



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/L.387
17 June 2004
CHINESE
Original: ENGLISH

第十一届会议

2004年6月13日至18日，圣保罗

贸易与运输便利化：营造一种安全和有效的贸易环境

互动专题会议

贸发会议秘书处编写的概要——2004年6月17日

1. 会议由 Enrique A. Manalo 阁下(菲律宾)主持。介绍专题的高级专家组由以下人士组成：

- **Dato' Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah** 阁下，马来西亚国际贸易和工业部副部长；
- **Jayson P. Ahern** 先生，美国海关和边境保护局实地行动处助理专员；
- **Issa Baluch** 先生，国际运输商协会联合会主席兼阿拉伯联合酋长国迪拜国际快运公司首席执行官；
- **Kunio Mikuriya** 先生，世界海关组织副秘书长；
- **Marc Juhel** 先生，世界银行运输和物流顾问。

2. 马来西亚国际贸易和工业部副部长在发言时强调必须为发展外贸提供充分的运输服务，还强调指出他的国家的运输基础设施和服务质量很高。他还提到运输领域达到国内和国际安全要求的必要性。

3. 美国海关和边境保护局的代表解释了最近在美国的安全要求方面发生的一些进展，特别是《提前 24 小时提供货载清单规则》、2002 年《贸易法案》、《集

装箱安全举措》和《海关与商贸界反恐伙伴计划》。他强调必须在贸易和运输安全的所有领域加强风险管理。

4. 国际运输商协会联合会主席强调，政府的规章制度和支持对一国的经济及其贸易物流体系至关重要。他指出，在全球经济中，要建立并保持竞争力，一国必须尽量减少繁文缛节和官僚主义，并能够在这种环境中支持全球供应链。政府必须改变它们的惯常做法，企业应在经营方面有自由，在发展方面受到鼓励，而不是对它们实行严格的规章制度。

5. 世界海关组织副秘书长特别强调与其他行为者合作的必要性。光有海关，是不能实现贸易便利化的，必须要有关其他边境机构和利害有关方参与供应链。运输领域非常需要合作，这种合作对内陆国至关重要。关于最近的安全举措，他说，必须作出全球合作安排，以免将发展中国家排除在全球贸易系统外；安全措施不应过分地将海关已经在贸易便利化方面获得的收益包括在内。对安全的关注可以使海关程序提高效益和效率，从而也从贸易便利化中获益。

6. 世界银行的代表在发言中围绕有效执行贸易物流和贸易便利化措施方面开展一致的国家、区域和全球合作的重要性。他简述了《促进运输和贸易的全球伙伴关系》。《促进运输和贸易的全球伙伴关系》与联合国贸易便利化网络的联合论坛现有约 200 个伙伴：国际组织、政府各部和商会等国家政府和私人机构、国际专业协会以及公司。

7. 专家组成员强调，阻碍出口业竞争的有形的和程序性障碍必须尽量减少，使发展中国家能够通过国际贸易实现经济发展。运输服务有限，运输成本太高，不仅对外国市场和加强发展中国家融入世界经济是严重障碍，而且对将外国直接投资吸引到最不发达国家也是严重障碍。贸易和运输便利化措施可通过简化程序和采用现代技术减少交易成本。但由于对安全的关注日增，这项任务越来越复杂。在遵守新的安全规章，制订必要的程序，安全必要的设备的同时，也应采取必要的贸易便利化措施，向所有国际伙伴提供安全性更高、效益更好的贸易环境。这对最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家来说是一个严重的挑战。

8. 现在，发展中国家，凡希望建立安全高效的贸易环境的，均有大量的手段和体制结构可供选择，应对多边努力作协调，帮助发展中国家利用每一个潜在的伙伴的作用和能力，将其作为扩大知识、重在行动的机制的一部分。

9. 总之，主席说，各种全球性倡议的发起，有助于提供当前在多边、区域、国家和地方各级制定和执行的各種貿易便利化措施。《促進運輸和貿易的全球伙伴关系》是世界銀行與貿發會議和其他發展伙伴一起發起的，其目的是推動貿易便利化，召集公司、國家和國際上想幫助大幅度改善發展中國家和轉型期國家的運輸和貿易便利化的所有有關方面，以便促進以出口為主導的增長和減輕貧困。伙伴關係的具體活動有：與有關的行動計劃一起準備貿易和運輸便利化審計，制定業績指標，設計測量結關時間的軟件，一些遠程學習方案，支持傳播工作，對貿易和運輸便利化措施的成本和影響作研究。這些活動要獲得成功，所有部門和國家都必須作出貢獻，正如安全高效的全球貿易環境既對發展中國家，也對發達國家的運輸用戶和服務提供者有利那樣，主席強調應經常性地將《促進運輸和貿易的全球伙伴关系》的進一步發展情況通知貿發會議成員國。應該在正常的報告程序範圍內提供這種資料。

-- -- -- -- --